

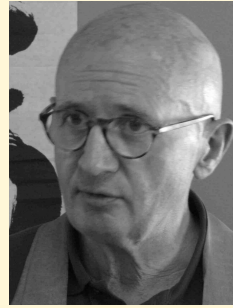
Session d'hiver de la Grande Sangha

Winter session of the Great Sangha

La session d'hiver est un moment fort où les diverses sanghas se retrouvent pour approfondir la Voie du Bouddha et s'engager avec foi dans la nouvelle année.

The winter session is a high point of the year where the different sanghas meet to deepen the Buddha's Way and start off the new year with faith.

Enseignement / Teaching



Dôkô Raphaël Triet sera responsable de l'enseignement.

Disciple de Maître Deshimaru, il a reçu la transmission du Dharma de Yuko Okamoto Roshi.

Il enseigne depuis quinze ans en Espagne et au Portugal, a fondé le dojo de Lisbonne et est responsable du temple de Sekyuji près de Séville.

The winter session will be translated in English.

Dôkô Raphaël Triet will be in charge of teaching.

A disciple of Master Deshimaru, he received Dharma transmission (shiho)

from Master Yuko Okamoto. He has taught for fifteen years in Spain and Portugal,

founded the Lisbon dojo and is in charge of the Sekyuji temple near Seville.



Le temple zen de la Gendronnière

Fondé par maître Taisen Deshimaru en 1979, il est le premier temple zen Sôtô en Europe. Il est situé dans le Val de Loire, près de Blois, au cœur d'un grand parc. Le silence qui y règne participe à l'atmosphère forte et sereine propice à la pratique de zazen.

La Gendronnière Zen Temple

Founded by Master Taisen Deshimaru in 1979, it is the first Soto Zen temple in Europe. It is situated in the Loire valley, near Blois, at the centre of a great park. The silence of the site contributes to the strong and serene atmosphere so conducive to the practice of zazen.

Programme – Schedule

- **Session complète (Colloque +Sesshin)**
du lundi 28 décembre 2020
au vendredi 1^{er} janvier 2021
☞ Arrivée dimanche 27 avant 20 h 30
☞ Départ vendredi 1^{er} après-midi
- **Préparation/Colloque**
lundi 28 et mardi 29 décembre
☞ Arrivée dimanche 27 avant 20 h 30
☞ Départ mardi 29 après-midi
- **Sesshin**
mercredi 30 et jeudi 31 décembre
☞ Arrivée mardi 29 avant 20 h 30
☞ Départ jeudi 31 après-midi
- **Réveillon et cérémonie du Nouvel An**
jeudi 31 décembre
- **Premier zazen de l'année et cérémonie de Fuse**
vendredi 1^{er} janvier au matin
☞ Départ après le repas de 13 h
- **Complete session (Symposium + Sesshin)**
from Monday 28 December 2020 to
Friday 1 January 2021
☞ Arrival Sunday 27 before 8:30 PM
☞ Departure Friday 1 January afternoon
- **Preparation/Symposium**
Monday 28 and Tuesday 29 December
☞ Arrival Sunday 27 before 8:30 PM
☞ Departure Tuesday 29 afternoon
- **Sesshin**
Wednesday 30 and Thursday 31 December
☞ Arrival Tuesday 29 before 8:30 PM
☞ Departure Thursday 31 afternoon
- **New Year's eve celebration and
midnight ceremony**
Thursday 31 December
- **First zazen of the New Year and Fuse
ceremony**
Friday 1 January in the morning
☞ Departure after the meal at 1 PM



SESSION D'HIVER 2020 au TEMPLE ZEN de la GENDRONNIERE

à retourner avant le 20 décembre à : AZI - Temple zen de la Gendronnière, 41120 Valaire

Mme
M.

Prénom

Adresse

CP- Ville

Pays

Profession

Tél.

E-mail

	Moine <input type="checkbox"/>	Nonne <input type="checkbox"/>	Bodhisattva <input type="checkbox"/>	Premier séjour à la Gendronnière <input type="checkbox"/>	Sesshin du 30 au 31/12	Réveillon + 1 ^{er} janvier les 31/12 et 01/01
Session complète du 28/12 au 01/01	<input type="checkbox"/> 389 €	<input type="checkbox"/> 311 €	<input type="checkbox"/> 259 €	<input type="checkbox"/> 207 €	<input type="checkbox"/> 155 €	<input type="checkbox"/> 78 €
Préparation/Colloque du 28 au 29/12	<input type="checkbox"/> 155 €	<input type="checkbox"/> 124 €	<input type="checkbox"/> 104 €	<input type="checkbox"/> 83 €	<input type="checkbox"/> 124 €	<input type="checkbox"/> 62 €
Chambre simple	<input type="checkbox"/> 389 €	<input type="checkbox"/> 311 €	<input type="checkbox"/> 259 €	<input type="checkbox"/> 207 €	<input type="checkbox"/> 155 €	<input type="checkbox"/> 78 €
Chambre à 2	<input type="checkbox"/> 311 €	<input type="checkbox"/> 259 €	<input type="checkbox"/> 207 €	<input type="checkbox"/> 155 €	<input type="checkbox"/> 124 €	<input type="checkbox"/> 62 €
Chambre de 4 à 5	<input type="checkbox"/> 259 €	<input type="checkbox"/> 207 €	<input type="checkbox"/> 155 €	<input type="checkbox"/> 124 €	<input type="checkbox"/> 104 €	<input type="checkbox"/> 52 €
Dortoir	<input type="checkbox"/> 207 €	<input type="checkbox"/> 155 €	<input type="checkbox"/> 124 €	<input type="checkbox"/> 104 €	<input type="checkbox"/> 83 €	<input type="checkbox"/> 42 €

Possibilité de réduction sur demande écrite.

CONDITIONS :

- Les prix sont indiqués pour une personne, l'arrivée se fait la veille.
- Être membre de l'AZI.

COTISATION À L'AZI :

- Cotisation à jour
- Cotisation à régler : 45 € 35 € Tarif réduit sur justificatif 100 € Membre bienfaiteur

MODE DE RÈGLEMENT :

- ☞ sur place : espèces, carte bancaire, chèque (compensable en France uniquement)
- ☞ Je souhaite prendre la navette de 19 h à Blois : le 27/12 le 29/12 Je demande un plan routier

Amenez SVP draps, taie d'oreiller. A défaut, à disposition sur place : 10 €

Session d'hiver de la Grande Sangha

Winter Session of the Great Sangha

Du 28 décembre 2020 au 1^{er} janvier 2021
December 28, 2020 to January 1, 2021



dirigée par/led by **Raphaël Dôkô Triet**



Temple zen de la Gendronnière
 Association Zen Internationale
 Fondateur maître Taisen Deshimaru

Accès – Directions

Train : Une navette vous accueillera en gare de Blois les 27 et 29 décembre à 19h. Possibilité de taxi en dehors de l'horaire mentionné. Pour le retour, une navette vous amènera en gare d'Onzain (départ à 15 h).

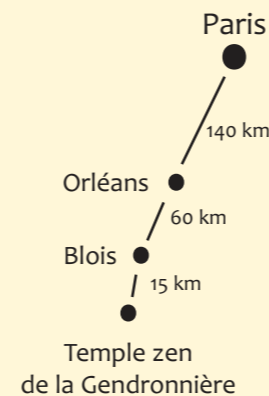
Voiture : Autoroute jusqu'à Blois ; traverser le pont de la Loire, puis direction Montrichard. À Candé-sur-Beuvron, traverser le pont, direction Chaumont. À 200 m, dans le virage, aller tout droit. La Gendronnière est à 300 m en haut de la côte. 215 km de Paris, 15 km de Blois, 1 km de Candé-sur-Beuvron.

Coordonnées GPS : Lat 47,479392 et Lng 1,256427.

By train: A shuttle will pick you up at the Blois train station on Decembre 27 and 29 at 7:00 pm For other times, taxis are available. For the departure, a shuttle will bring you back to the Onzain train station (start at 3 pm).

By car: Take the autoroute to Blois. In Blois, cross the bridge over the Loire river and follow signs for Montrichard. Once you arrive in Candé-sur-Beuvron, cross the bridge going towards Chaumont. 200 meters later, bear left before the road curves to the right. The Gendronnière is 300 meters up the road. 215 km from Paris, 15 km from Blois, 1 km from Candé-sur-Beuvron.

GPS : Lat 47,479392 et Lng 1,256427



Temple zen de la Gendronnière

41120 Valaire
 FRANCE
 Tél. : 33 (0)2 54 44 04 86
 E-mail : lagendronniere@zen-azi.org

Association Zen Internationale

175, rue de Tolbiac - 75013 Paris
 FRANCE
 www.zen-azi.org

WINTER SESSION 2020 at the GENDRONNIÈRE ZEN TEMPLE

To be returned by 20 December to: AZI - Temple zen de la Gendronnière, 41120 Valaire – FRANCE

Mrs. First name

Mr. First name

Address

Town Country

Profession Phone

E-mail Monk Nun Bodhisattva First time at the Gendronnière

Single room	Full session from Dec. 28 to Jan. 1	Preparation/Symposium from Dec. 28 to Dec. 29	Sesshin Dec. 30 to Dec. 31	New Year's Eve + Jan. 1
Double room	<input type="checkbox"/> 389 € <input type="checkbox"/> 311 €	<input type="checkbox"/> 155 € <input type="checkbox"/> 124 €	<input type="checkbox"/> 155 € <input type="checkbox"/> 124 €	<input type="checkbox"/> 78 € <input type="checkbox"/> 62 €
Room for 4 to 5	<input type="checkbox"/> 259 €	<input type="checkbox"/> 104 €	<input type="checkbox"/> 104 €	<input type="checkbox"/> 52 €
Dormitory	<input type="checkbox"/> 207 €	<input type="checkbox"/> 83 €	<input type="checkbox"/> 83 €	<input type="checkbox"/> 42 €

Reduction possible with a written request

TERMS:

• Prices indicated are for one person; arrival is the evening before.

• Payment when registering or at the Gendronnière and you must be a member of the AZI.

SUBSCRIPTION TO AZI :

Membership dues paid

Membership dues outstanding: 45 € 35 € (for students, unemployed, retirees - please show proof) 100 € Supporting Member

PAYMENT METHOD :

• France: cash, cheque or postal order, card

• Other countries: cash, international money order, card

I would like to use the 19:00 shuttle from Blois: Dec. 27 Dec. 29 I would like a road map

Sheets are no longer provided free of charge. Please bring your own sheets and a pillow case.

If not, you can rent linens for 10 €